



# Matadalan ba Akordu kona-ba Asidente Fatal no Suporte Funerál ba Traballadór Estranjeiru E-9 sira

Matadalan ida-ne'e fó esplíkasaun ida ba sistema ba akordu kona-ba traballadór estranjeiru sira ne ' ebé mate durante sira-nia sojourn iha Korea, prosedimentu fúnebre no apoiu ba despeza funerál.

## 1 Relatóriu Asidente

Estasaun polísia prezidensiál · Sentru empregu · Embaixada haruka país iha Korea

### ● Na ' in ba empresa

Hafoin traballadór ida mate, na ' in ba kompañia relata mate ba delegasia polísia ida (inklui 119) ka sentru empregu.

### ● Estasaun polísia no sentru empregu

Notifika embaixada país nian atu haruka ba iha Korea husi mate no executa prosedimentu sira ne ' ebé presiza, hanesan iha família ka delegasaun matebian (organizasaun traballadór imigrante, no seluk tan.)

## 2 Investigasaun iha fatin

Detalle no kauza husi asidente · Sasin sasin

- Delegacia sei notifika ba empresa nain no embaixada iha nasaun remetente iha Coréia (família matebian nian) kona-ba rezultadu investigasaun, no sentru empregu sei notifika ho instituisaun ne ' ebé relasionadu.

Tipu	Prezidente Organizasaun	Estadu suporte atuál
Asidente Industriál	Kompensasaun ba traballadór sira husi Korea ne ' e no servisu asisténsia sosial	Pagamentu Seguru traballadór sira nian (1300 loron iha valór ne ' ebé iha saláriu médiu)
Asidente Kanek	Ahi Samsung no Seguru marítimu	Benefísiu pagamentu asidente mate nian (Máksimu 30 millaun KRW)
Moras Asidente	Ahi Samsung no Seguru marítimu	Benefísiu pagamentu mate relasionadu ho moras nian (Máksimu 15 millaun)
Suisídio ka asidente fatal traballadór estranjeiru nian nebe la ho familia ka belun nebe sei moris	Embaixada haruka nasaun iha Korea	(Funerária) Hala ' o prosedimentu funerál (HRD Korea) Faturadu ba despeza funerál * Inklui prova dokumentál
	HRD Korea	Selu despeza faturadu (Pagamentu iha loron 14 nia laran ba montante to 3 millaun KRW)

## 3 Prosedimentu Funerál

Konsulta ho familia enlutadus ·

Kremasaun, organizasaun sinzas no artigu traballadór estranjeiru sira nebe mate ona · Repatriasaun ba traballadór estranjeiru nebe moras nia sasan restu, no seluk tan

- Embaixada husi nasaun nebe haruka iha Korea (ou organizasaun delegadu) simu formuláriu ba pedidu tau depózi repatriasaun ka isin-lolon husi família matebian no repatriamento recolla mate isin nia rest, liu husi ajénsia funerária designada iha korea, tuir nia hakarak husi família matebian sira.



Karik família matebian ne ' e iha difikuldade prepara despeza likidasaun ba asidente ne ' e (funerál), aplika regra sira kona-ba apoiu finanseiru tuir embaixada iha nasaun haruka ba iha Korea.



Funerál  
(2 millaun KRW  
nia alaran)

Kremasaun  
(100,000 KRW –  
1,000,000)

Embalsamentu  
(2.5 – 5 millaun)

Repatriamentu  
sinzas nian  
(400,000 KRW– 1,000,000)

Tau depózi  
repatriasaun Restu nian  
(600,000 KRW – 1,500,000)

## 4 Pagamentu seguru no saláriu

Saláriu · Seguru traballadór estranjeiru sira

- Benefisiu ba seguru nebe selu akordu ho tipu mate husi instituisaun relevante no saláriu sira seluk, Seguru Retornu ba kustu saláriu, seguru Garantia Partida no Pensaun nasional (se rejista ba) ne ' e sei selu.



Aplikasaun ba benefísiu seguru nian: kompañia nain, embaixada iha nasaun nebe haruka iha Korea família matebian (ka organizasaun ne ' ebé delega ba família matebian), no seluk tan.



Departamentu Seguru  
Garantia Partida nian  
(liu tinan 1 data  
inskrisaun nian)

Seguru  
kustu retornu nian  
(Limite husi 400,000 KRW –  
600,000 kada nasaun)

Seguru Garantia  
(limite husi 2 millaun  
tanba falta pagamentu saláriu)

Saláriu  
(saláriu kalkuladu akordu  
ba perudu servisu nian)

Pensaun  
Nasional  
(se ba rejista )



# Apoiu ba despesa funerál sira iha kazu asidente fatal traballador estranjeiru nian ida ne ' ebé laiha familia/belun sobrevivente ka suisídiu

## Vizaun jerál kona-ba Projetu

- Sistema ida ne ' e fornese despesa funerál ba prosedimentu sira ba traballador estranjeiru sira ne ' ebé hetan asidente ida fatal sein familia/belun sobrevivente ka komete suicídiu enkuantu sei iha Korea, no kobre to ' o KRW 3 millaun husi despesa réal.

## Benefisiáriu Aplikável

- Traballadór estranjeiru E-9 nebe sofre asidente fatal no la iha família sobrevivente/ belun ou halo suicídiu

## Despeza Fornesidu

- Too 3 millaun KRW  
\* Sei fo apoiu ba despesa fúnebre efetiva , hanesan ba Kremasaun, embalsamamentu no repatriamentu ba mate isin restu, maibé bele fó de'it to'o 3 millaun KRW

## Pedidu no pagamentu fundu apoiu nian

- Resesaun: Divizaun ba empregu no apoiu ba dezvoltamentu, servisu dezvoltamentu rekursu umanu koreia nian
- Instituisaun Aplikadora: Embaixada iha nasaun nebe haruka ba iha Korea

Hafoin prosedimentu funerál ne ' e realiza tiha ona, fatura HRD Korea atu ba despesa funerál husi aneksu Formuláriu Solisitasaun finansiamentu nian ba Servisu Funerário no evidénsia dokumentál

## Dokumento ba submisaun nian

- **Despesa Funerárias**  
Formuláriu kona-ba finansiamentu ba Servisu, Sertifikadu mate ou Sertifikadu Ezaminasaun molok mate, Recibo apoiu Funerál, Kópia hosi Kaderneta ba Pasaporte ne ' e (karik selu husi embaixada nasaun nebe haruka iha Korea), Kópia ba Lisensa Komersial Funerária nian no Caderneta (karik selu ba ajénsia funerária)
- **Repatriasaun restu nian**  
Restu finansiamentu servisu Funerário, Evidénsia Dokumentál da husi matebian sira (ka Planu Partida), Dokumentu Konfirmadu Embalsamamentu nian

## Informasaun contato husi instituisaun relevante sira

Instituisaun	Deskripsaun	Kontaktu
Sentru empregu	Konfirma asidente industrial	☎ 1350
Kompensasaun ba traballador sira husi Korea no servisu asisténsia sosial	Selu traballadór sira nia Seguru Kompensaun nian	☎ 1588 - 0075
Servisu Pensaun Nasionál	Selu hotu osan total salariu pensaun Nasionál	☎ 1355
Ahi Samsung no Seguru Marítimu	Selu seguru departamentu Garantia Partida no seguru kustu ba Retornu	☎ 02 - 2261 - 8400
Sentru Akonsellamentu Traballadór Estranjeiru (HUGKorea)	Interpretasaun multilíngua no servisu konsellu Orientasaun kona-ba simu apoiu ba despesa funerál traballador ne ' ebé komete suicídiu	☎ 1577 - 0071

